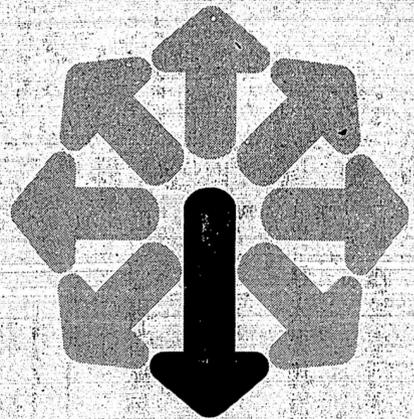


GO AHEAD!



BUY CANADA SAVINGS BONDS

如今日你為未來着想，預先以加拿大儲蓄公債為計劃，因它是將來的前途而無有憂慮的。容易購買：有三種方法你可以購買，在你僱工處，銀行或投資公司以現款購買，在你僱工處以分期工資儲蓄計劃或向銀行與投資公司，每月分期儲蓄計劃購買。免稅便加拿大儲蓄公債乃屬即時現款隨時兌換。照樣可另加添得利息。好收購加拿大儲蓄公債實屬安全，由加拿大豐富資源為後盾，并獲得得有利利息。

新加拿大儲蓄公債，如保存至到期，每年平均得百分之七厘一利息，其供價值由五元至五百元不等。每百元以內，第一年利息有百分之五，其後兩年，其利息有百分之五，其最後兩年，其利息有百分之五，其最後兩年，其利息有百分之五。此外如將加拿大儲蓄公債保存九年，每百元利息加息，則生產至一百八十七元。

加拿大儲蓄公債今日是好的，來日更好，加拿大的最受歡迎個人投資。立即！購買加拿大儲蓄公債。

7.19% average annual interest to maturity

GET MORE GOING FOR YOU!

津津有味譚

飲料，最忌先喝湯。水痘的飲料，宜用馬蹄紅蘿蔔水之類。

水痘食藥品：發水痘時，在若干特別情況下，可採用下列各種食藥品。

馬蹄紅蘿蔔水：馬蹄紅蘿蔔水，能使內部水濕，由小腸中瀉出。紅蘿蔔富有營養價值，可補充病中體力的消耗。車前子川通草馬蹄水：患者飲了很長時間之後，如覺小便不暢，該用車前子六錢川通草八分，加馬蹄五枚，煲水代茶，隨湯飲，可使小便增多，以解除毒素。

金銀花甘草馬蹄湯：痘點發出第三日，內熱旺盛，或有吞舌乾燥，口氣腥濁，咽喉腫痛等症，可用金銀花三錢，甘草片半，馬蹄六枚，煲湯代茶。

赤豆米仁湯：一部份小兒出水痘之後，面色青白，有輕微浮腫，這是將發牛腎炎之現象，該用花生肉，米仁，赤豆，扁豆煲湯，大量飲服，利濕宣化，以消腎炎。

LIUOJ

中國國術研究社

加拿大溫哥華
李英傑
白眉拳術
少林跌打
下午六時後電話：二五五、二八〇大

有大批廉價地氈出售

適合住家及辦公室用，色樣大宗，先做估價，歡迎參觀。由九月十五日至十月十四日，特價九折優待華人。
ALS CARPET BROKERS 亞爾氏地毯公司
2510 Commercial Drive, Ph. 679-7347

北雲食物廠顧女工

本工廠顧女工兩名至三名，要談英語，合格者，如意者請至五時電話九八五八三三六。

機會莫錯過

如欲退休早，要知發財之捷道。雖然本少不了，五六年後你似我，也要退休。早！雖知人生歲月不多，機會莫錯過。一、我有華商經營汽車旅館，願廉價割愛，如有意於此生意者，併備有資本八萬元左右者，請電話八七六、三八四五與業主商洽。

利口福飯店
DELIGHTFUL FOOD RESTAURANT
片打街東式百七十七號
電話六八四、一九一六

新設設備
招呼殷勤
名廚烹任
精製菜式
午餐晚宴
豐儉隨意
自製蛋糕
肉蝦雲吞
馳名燒烤
歡迎外賣
每逢星期式休息

活活百貨公司
WOODWARD'S
平賣三天
Vancouver Downtown Store Only
雲埠市中心蔬菜部
ON SALE Oct. 7, 8, 9
Thur. Fri. Sat.
十月七 八 九
星期 四 五 六

靚豆仔	每磅	二毛九
靚白菜	每兩	二毛九
靚白菜	每兩	二毛九
靚雪梨	每兩	四毛
靚波菜	每兩	三毛

中西餐館生意出售
如意者，與後列洽商。
Bills' Cafe, 187 Bay Ave., Trail, B.C.

雲埠洪門民治黨通告
通告事：雲埠洪門民治黨支部，定於十月十日（星期日）下午二時在本黨部禮堂召集全體黨員，討論有關黨務事宜及報告各部門行政狀況，屆時請各黨員準時出席，屆時請全體黨員準時出席，以利進行。

國家無線電公司
NATIONAL TV & HI FI
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr.
253-6636 Res. 299-2806
陳錫祥 JIM CHAN
15 Years Dealer Zenith Norelco

專修理
及售賣
各名廠
電視機
電唱機
錄音機
無線電
零件
零件

威廉街樓上全層出租
一廳一房一廚浴室電燈雪櫃包電火爐氣
電話：式五四 七四七六

車架役埠餐室請廚師
有意者請打電話與黃君接洽。五時半後
電話九二六、二二三八

專修理住宅普通工程
天面，屋簷溝，去水溝，經驗充足，價錢適宜。電話 885-5555 洽商。

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小茶每款由一元起，宴會茶席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

廣州樓
開業特別預告
本樓位於華區東片打街二百五十一號，籌備經年，現內部佈置完竣，專聘名廚主理，正宗粵菜，星期美點，廿六日下午六時至八時鷄尾酒會，廿八日上午十時開始營業，歡迎僑胞仕女光臨指教。
電話：六八七、八五〇一 廣州樓全人敬啟

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4.
電話 684-8638

秋季旅行團香港來回集體機票
每星期一班
準期起航
遊覽費另計

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS

十月十三 星期三 晚七時半隆重放映
十月十四 星期四 晚七時半隆重放映
十月十五 星期五 晚七時半隆重放映

百忍道場
伊士曼彩色寬銀幕武俠片王
「百忍道場」即「鬼見愁」續集大結局
比「鬼見愁」更緊張！更刺激！
百萬導演：鄧南宏監製
百萬導演：江冰演「鬼見愁」又一嘔心傑作
百萬小生：江南、性格小生魯平、美艷玉女華藝領銜主演
同場加映：文藝巨片
艾黎主演
陳駿主演

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

樓上光猛房出租
天黃街七〇號，一房一廳一雙房出租，小孩房間，電話：式五三、式四六

土庫出租
近域多利街，兩房，一大廳，廚，廁，俱全，有電氣，雪櫃，包電火，有意者請電話八七三、一〇八